

ARTH OF SOUNDS

Redécouvrez les meilleurs airs de la tradition chantée en Gallo sous une forme musicale actuelle. Quinze airs sélectionnés parmi les plus belles plaintes, mélodies, chant à la marche et chant à danser du pays de Haute-Bretagne.



«Arth » en vieux breton et en langue galloise signifie « ours ». L'ours était considéré par les celtes comme le roi des animaux et fut longtemps un emblème royal. On le retrouve sur beaucoup d'écussons de la région de Ploërmel.

Arth Of Sounds est un projet musical à part dans le paysage breton. En effet, peu d'artistes s'approprient le répertoire gallo pour le moderniser.

Douze airs traditionnels du terroir gallo ont été sélectionnés parmi le patrimoine musical de « Dastum » (centre de collectage et de sauvegarde du patrimoine Gallo) sur le Pays de Ploërmel, auxquels ont été ajoutés trois chants inédits issus du même terroir.

Ces mélodies, interprétées par le chanteur breton **Janlug Er Mouel**, ont été retravaillées en y ajoutant des percussions du Moyen-Orient (daf, daoula, tablas indiens...), des sonorités électroniques, ainsi que des intermèdes musicaux pour ouvrir vers des couleurs musicales d'aujourd'hui tel que le dub, le folk, la pop, la musique électronique au sens large.

L'ensemble donnant naissance à une création musicale très actuelle, bien que certains airs puissent avoir plus de 100 ans d'histoire !



Jañlug Er Mouel - chant

Sensibilisé à la culture bretonne dès son plus jeune age, Jañlug débute le chant traditionnel à l'adolescence. En parallèle de la musique traditionnelle, il s'intéresse rapidement à d'autres esthétiques et chante dans des formations aux styles très divers (rock, jazz, bossa nova, électro). Recompensé pour sa voix lors de nombreux concours (1er prix Bogue d'Or en 2005), il est notamment le chanteur du 5ème collectif «Kreiz Breizh Akademi», la célèbre école d'Erik Marchand.



Olli - direction artistique, arrangements, clavier et chœurs

Pianiste, compositeur de formation, Olli, de son vrai nom Ollivier LEROY s'oriente dès l'âge de 17 ans vers le travail de la voix. Il se produit très rapidement sur scène en tant que chanteur dans différents ensembles musicaux. Il a aujourd'hui plusieurs projets musicaux à son actif (Olli & the Bollywood Orchestra, The Secret Church Orchestra, Contréo...) ainsi que de nombreux ciné-concerts (La Petite Taupe, The Puppets Show, Même pas Peur du Loup...).



Anne-Laure Bourget - percussions du monde

Après des études au conservatoire et à l'université de musique de Tours, Anne Laure s'est spécialisée dans les musiques traditionnelles et l'ethnomusicologie. Elle a ainsi fait plusieurs voyages d'apprentissage en Afrique, Inde, Turquie... Musicienne percussionniste, elle enregistre et joue pour de nombreux artistes : Mohamed Abozekry, Orange Blossom, Kwal, Karimouche... Elle intervient également au Musée du Quai Branly de Paris pour la mise en oeuvre de spectacles au théâtre Claude Lévi-Strauss.



Vincent Raude - basse, machines

Depuis 1996, Vincent Raude joue une multitude de projets allant de l'improvisation libre au dub (leader du projet dub «Lower Groundz») en passant par le jazz, le hip hop ou encore la techno. Compositeur, il crée également des musiques pour la danse contemporaine, le spectacle de rue et le théâtre. En 2008, il crée le projet techno-dub «Upwellings», avec aujourd'hui 2 albums et plusieurs EPs à son actif. Il se produit régulièrement dans toute l'Europe avec ce projet et est relayé par des DJs comme Laurent Garnier, Cio d'Or, Alexkid...



Morgane Houdemont - violon

Morgane Houdemont est une violoniste et compositrice originaire de Nantes. D'abord issue des musiques traditionnelles bretonnes et irlandaises, elle se tourne ensuite vers les musiques improvisées et se forme à la composition auprès de James Mac Gaw (Magma, One Shot). Elle fonde son quatuor à cordes en 2015 : The Whalestoe Attic - Quatuor WA. Elle collabore depuis 2014 avec Yannick Jaulin en tant que compositrice et interprète.



Goulven Ka - violoncelle

Chanteur et violoncelliste, amateur de groove et de musique du monde, Goulven inclut différentes influences dans sa musique et utilise son violoncelle dans des registres peu communs pour cet instrument. Formé enfant au violoncelle, il quitte les cours qui lui paraissent trop étriqués et ne reviendra que des années plus tard à l'instrument. Après un DEM de musique actuelle, il participe à des projets de différents horizons musicaux (trip hop, jazz, flamenco...) dont la 5ème « Kreiz Breizh Akademi » d'Erik Marchand consacrée aux instruments à cordes.

AGENDA

23 novembre 2017

Concert
Centre culturel « Amzer Nevez », Ploemeur (56)

18 mai 2018

Concert dans le cadre de la « Fête de la Bretagne »
Théâtre Victor Hugo, Fougères (35)

BROCÉLIANDE SPORT NATURE

LA BRETAGNE EN FÊTE !

Ploërmel Communauté, territoire en Fête. Venez participer à ce bel événement qui met en scène le rayonnement, la vitalité et la diversité de nos cultures sur notre territoire, ailleurs en France et dans le monde ! De toutes les générations, venez nombreux profiter d'un panel d'animations sur le thème de la Bretagne. Associations et institutions s'unissent pour mettre sur le devant de la scène les traditions et la modernité bretonne. Une région à plusieurs facettes et un événement pour découvrir ou redécouvrir les essentiels de notre identité : apprentissage de la langue bretonne, jeux bretons et autres plaisirs gustatifs bretons rythmeront cette fête. Les services de Ploërmel Communauté s'unissent pour programmer des activités pour tous les âges.



Arth of sounds

Salle des Fêtes de Ploërmel



CONCERT ARTH OF SOUNDS

Venez vous rassembler autour des sonorités bretonnes le vendredi 19 mai à 21h à la salle des fêtes de Ploërmel. Tradition et modernité se rencontreront lors de ce concert revisitant les meilleurs airs de la tradition chantée en Gallo du Pays de Ploërmel. Quand sons électro, contemporains et bagad se rencontrent. Entrée libre, ne manquez pas cette réinterprétation de notre patrimoine sonore !

*Coproduction Conseil Départemental du Morbihan,
Ploërmel Communauté & Amzer Nevez*

VENREDI 19 MAI 2017, 21H00

Fête de la Bretagne

Arth of sounds

Entrée libre

Pôle Culturel - 3 rue de Calbourg Ploërmel - 02 97 74 08 21



CONTACT PRESSE - HÉLÈNE TRANCOËN
h.trancoen@ploermelcommunaute.bzh
Tél. 02 97 73 58 49



FOUGÈRES
AGGLOMÉRATION

S
S
A
O
I
N

17/18

CENTRE CULTUREL JULIETTE DROUET
& THÉÂTRE VICTOR HUGO

SOIRÉE
DOUBLE FACE

ELECTRO - GALLO

ART OF SOUNDS

VENDREDI 18 MAI
À 20H30 AU THÉÂTRE VICTOR HUGO

Durée : 1h15 | Tout public | Non placé | Tarif C

Découvrez les meilleurs airs de la tradition chantée en Gallo sous une forme musicale actuelle. Quinze airs sélectionnés parmi les plus belles plaintes, mélodies, chant à la marche et chant à danser du pays de Ploërmel. Une revisite du patrimoine musical Gallo avec des sonorités actuelles pour une belle osmose entre tradition et modernité.

Sur scène, on retrouve le chanteur Janlug Er Mouel (*Kreiz Breizh Akademi* d'Eric Marchand), aux percussions Anne-Laure Bourget (*Mohamed Akselezy*, *Orange Blossom*, *Kwal*) au violon Raphael Chevalier (*Alan Stivell*, *Du silva*, *Bivoac*, *Michel Aumont*...) aux machines / basse, Vincent Raude (*Upwellings*, *Ensemble Nautilus*...) au violoncelle, Goulven Ka (*Kreiz Breizh Akademi*...). Ollivier Leroy (*Olli and the Bollywood Orchestra*...) gère la direction artistique et les arrangements de l'ensemble. Sur scène, on le retrouve au clavier, à l'harmonium indiens et à certaines parties vocales nécessitant des chœurs.

En partenariat avec Le Coquelicot dans le cadre des soirées Double Face.

FÊTE DE LA
BRETAGNE

Arth Of Sounds - « C'est un Jeune Cadet »



TV Rennes - Mai 2017

Reportage dans le cadre de la « Fête de la Bretagne »



Vidéo uniquement consultable avec les navigateurs suivants : Internet Explorer, Safari, Microsoft Edge.

PRODUCTION

Une coproduction Label Caravan avec la Communauté de Communes du pays de Ploërmel (56) et le Centre Culturel Breton « Amzer-Nevez » de Ploemeur (56).



MUSIQUES ACTUELLES & DU MONDE
CINÉ-CONCERTS JEUNE PUBLIC
www.labelcaravan.com
9 rue de Dinan - 35000 Rennes, France



CONTACT PRODUCTION & DIFFUSION :

Label Caravan / Adrien Renard

adrien@labelcaravan.com

+33 (0)6 58 39 54 57 / +33 (0)9 81 36 84 72

PARTENAIRES

